

博物館人旅行札記之一

古蹟 · 民俗 · 博物館



博物館人旅行札記之一

古蹟 · 民俗 · 博物館

呂理政 / 著 · 攝影



世界宗教博物館
發展基金會附設出版社

國家圖書館出版品預行編目資料

古蹟、民俗、博物館／呂理政著、攝影。 初
版。 -- 台北市：世界宗教博物館，民86
面；公分。 (博物館人旅行叢記：1)
ISBN 957-99095-0-0 (平裝)

1. 亞洲 描述與遊記

730.9

86001759

博物館人旅行日記之一

古蹟 · 民俗 · 博物館

呂理政 / 著 · 攝影



世界宗教博物館
發展基金會附設出版社

釋心道序.....心靈修練

旅行是一種生活的體驗，割記是一種心靈的記錄；對於「博物館人」呂理政先生而言，這些都是田野調查、學術研究的廣大天地。而我們有幸邀得呂先生為籌建「世界宗教博物館」的顧問，呂先生更不吝提供自己體驗與調查的結果，讓同樣需要常到世界各博物館參訪、吸取經驗的我們，打開眼界、充實知識，對籌建「宗博」的思考，真是頗多助益。

這系列「博物館人旅行割記」，就是一趟趟知性之旅的集結，是呂先生以博物館專業眼光所看過、走過的獨到經驗，以不時閃現智慧靈光的生活化筆調、豐富的攝影記錄，娓娓道來。不管對生活或學術研究，他都是個極認真與踏實的人，彷彿在修練自身一樣；但在呈現他的研究調查結果時，又時時考慮到一般人的需要。這絕對是一本有深度、有價值的旅行生禾書，可以與生命的行旅相伴，可以開拓我們的心靈視野。

智慧高的人，生活範圍大而無限，因為他沒有任何的執著與妄想，所見的一切都是智慧的表现，心淡靜哉，自能明理、察覺、圓融與超哉。

世界宗教博物館副辦人

釋心道

1997·春



目錄

釋心道序
心靈修練3

江韶瑩序
解讀用心6

自序
行萬里路9



第 1 章
雪嶺·密林·古城
尼泊尔漫遊記13



第 2 章
藝術瑰寶·千年遺蹟
中爪哇的婆羅浮圖與普蘭巴南神廟55

著者／呂理政
創辦人／釋心道
發行人／楊麗芬、釋心道
文字編輯／徐麗萍
美術編輯／林慧敏
發行所／財團法人世界宗教博物館發展基金會附設出版社
地址／台北市南京東路九段42號1樓
電話／(02) 5944887
劃期帳號／1887287-1
戶名／財團法人世界宗教博物館發展基金會附設出版社
印刷／沈氏藝圖印刷股份有限公司
初版／中華民國八十六年三月
版權所有 請勿翻印
ISBN 957-94063-2-0 (平裝) 1887287-1



3^章

佛寺·王陵·天馬塚

千年古都慶州行71



4^章

塵器中的浪漫

東京上野公園83

5^章

日本的古都風情

奈良·京都印象99

6^章

歷史與現代共聚的大地舞台

明日香村的飛鳥歷史公園123

參考文獻143



博物館不僅以具體標本文物的立體呈現、詮釋、傳遞資訊，將內容脈絡化，供人欣賞觀賞，更為大地的歷史、人類的文化藝術資產，善盡保存管理的責任，同時將教育和研究工作納入博物館運作的體系之內。所以，願以「博物館人」自我期許，終生以博物館專業為職志，悠遊於博物館學的理論研究、經營理念、文物採集、展示規劃設計，或與專家辯證、和觀眾以及社區對話等，並且全神投入，以創意和想像以及專業學域的涵養加上一技之長，創造一座博物館的生命與情境的「博物館人」，在台灣博物館界仍屬鳳毛麟角。

在我開始深入涉獵博物館學領域的十五年來，很慶幸的總有一位亦友亦師、可以討論、傾聽、請益和督促的摯友，共同走上博物館的道路——儘管我們之間的個性和處事方法簡直可說是南轅北轍，但我們卻從無爭執、合作無間的完成十一件「博物館」或「類博物館」的研究規劃、設計執行案。其中有七座已開館；並且在我堅持請託之下，繼續共同為世界宗教博物館貢獻我們的博物館專業知識與籌建經驗。

這位可尊敬的朋友即本書作者，現任國立台灣史前文化博物館籌備處研究員的呂理政先生。在本書的副標題《博物館人旅行日記》及上一本博物館學研究文集《地球是個博物館》的自序文〈一個博物館人的心路歷程〉，隱現呂先生身為專業博物館人頂戴的光環和心中的自珍自重，在這個世代，這種專業的敬業精神是一種值得信賴的美德。雖然他律己、治學、工作均甚嚴，但心裡藏著一份溫柔，不僅是對著家人親友如此，且因為人類學的訓練，而更尊重、關懷世界各民族與文化，繫念於營造建立屬於人間的大地博物館。他曾自剖對明日博物館的思考，並鼓吹「將博物館的觀念推廣到生活中，把家庭、社區、都市、民族居地、國家，乃至將地球全體視為一個博物館來思考，集眾人之力，共同來創造自己美好的生活環境和生活體驗」，這些都可透過博物館的功能來實踐，其途徑是：「以博物館珍愛藏品的觀念來珍愛地球的自然與文化資產，以博物館展示真善美的觀念來展現地球美好的一面，以博物館溝通的觀念來溝通世界各民族，增進了解，共創福祉世界。」字裡行間，充滿對自然、對

各民族的歷史文化以及包容蘊育一切生命的大地以深情的銘感和敬意；細心的讀者，你一樣可以從本書讀到、體驗到他心中「大地之愛」的符碼和意象。

從本書，我同樣的感受到他行萬里路、讀萬卷書的嚴謹治學態度，一如以往；這對一向懶散但求自在的我，是相當震撼的。早在1970年底和他初識於蘭嶼，一起進行雅美族的民族學田野調查，此後的交往是一連串的驚訝甚至是羨慕的過程。他精於管笛音律，能畫善雕，擅於攝影，透過鏡頭的取景和詮釋的角度，我發現：信仰、儀式、生命歷程和「人」，是他刻意捕捉的題材，但也不放過兒童純真的表情和物質文化的精采表現。

雖然在不同的機構裡工作，但對台灣文化重建與對博物館的熱愛卻一樣的執著。不過開啓博物館的路卻頗艱辛，他曾感慨的說：「專職從事於博物館工作時，台灣的博物館學研究幾乎尚未起步，國內不僅缺乏專門的訓練機構，也很少可資參考的專業書籍文獻。對於一個半路出家的博物館人而言，其中遭遇的許多求助無門的困難和遺遺透想的學習都是難以忘懷的體驗。在走上博物館專業的路程中，大半都是一面收集國外參考資料，一面自行摸索思考的過程，其中苦樂均銘刻在心。」1983年呂先生任職於中央研究院民族學研究所，除整理人類學收藏品，並全責規劃設計該所人類學博物館新館的展示，並兼代博物館主任；該館雖為小型的研究取向之民族學專題博物館，但卻是當時博物館專業人員研習時的重要觀摩對象。

就是這樣一路顛簸走過來的經驗，而發展一套落實於本土社會文化情境的規劃模式，然後又擴散、轉借在其他博物館的籌建過程中。呂先生是極少數台灣博物館運動啟蒙期曾獨立作業的拓荒者之一；而且能像他這樣，從規劃構想、目標、功能、展示策略的擬定，到標本文物的選擇、展示架構理論設計，撰寫腳本、說明文案、實施計畫，繪施工圖到執行製作等所有過程全責獨立完成者，必須能兼跨許多學科和技術的，更屬少之又少。

因為中研院民族所的環境，呂先生除展開博物館生涯之外，也帶動重拾台灣民間信仰、民間藝術的研究調查工作；陸續著書出版探討傳統社會宇宙認知的《天、人、社會》、研究

民間信仰的《傳統信仰與現代社會》、調查民間歌曲的《布袋戲筆記》。因緣際會，再獲任命到國立台灣史前文化博物館籌備處，為了規劃及推動建館工作，開始十數次豐碩的國外博物館及深入中國大陸西南、歷史古都的考察旅行，並完成極具專業性的《東亞的遺址博物館》和《考古遺址現地保存與展示之研究》兩書，均為國內僅見的專書；此期間還陸續發表十數篇學術論文、記錄，範圍包括博物館學理論、博物館文物與展示、儺戲、民間木雕藝術及探討宗教與博物館的專論。

四年前，我力邀、推薦他為世界宗教博物館建館理念的具體實踐擔任長期諮詢顧問的工作，也獲創辦人心道法師的欣然禮聘；我知道他一旦承諾的事必全力以赴，是一位堅持原則與信守倫理的人，是一位真有實力的專家。雖然在百忙之中，他必須以史前館的開館為主軸，但已為「宗博」立下許多奠基的架構、文件，在每趟從台東飛回台北，只要時間上有可能，第一件事就是先到「宗博」；所以，他願將本書獻給「宗博」出版的意義，不僅是「一本書」而已，更是一份真摯溫柔的情意。一朵花是一個世界，一本書也是作者一個內面的世界與外在世界的感通、觀照；我們感念這份情緣。

期間，我們曾結伴到貴州黔东南深入苗境作民族學考察，到廣州、西安、咸陽、北京，拜訪博物館、參觀古蹟遺址，只要有機會就拜訪民家，體驗他們的生活生業、工藝製作、信仰儀式；也隨「宗博」去德國馬堡、柏林，到英國格拉斯哥、倫敦、牛津、威爾斯等地拜訪專家學者，參觀宗教研究機構、大教堂、民族學和藝術博物館、史前文化遺跡。從出門前他已備妥所能找得到的旅遊資料和參考文獻，對計畫中的任何目的地幾乎是如故地重遊般的熟稔；從抵達機場開始，他即不停的記筆記，到達的每一個點總是能找到最有用的資料，每天晚上必作記錄的整理與「田野日誌」，理好第二天行程的裝備，然後打電話回家報平安。這樣的習慣固然是「職業之使然」，也是責任與感恩的反射。

本書名為《古蹟、民俗、博物館》即是一位「無可殺業」的專業「博物館人」考察旅遊

的記錄；基本上闡述的中心理念是朝著大地博物館、生態博物館、遺址公園和主題公園的戶外博物館方向思考。他以人類學家的廣域視野、對大地之愛、對人間的關懷，透過博物館的專業經驗與知識，以清晰通達的文字和圖像，表達他對歷史古蹟、社會民俗、宗教信仰、藝術文化的珍惜，集結成冊，以完整交待數年來的所思所得，也分享給有緣的讀者。

之所以如此瑣絮描述作者的用意，是希望讀者在閱讀本書時，也能有與作者一樣的心境體驗大地風姿與文化生態的情境；博物館觀點加上人類學、民族學觀點，是下一個世紀愈趨國際化所需的人文認知之基本素養，在「另類觀光」以欣賞了解異國歷史文化為主流的出國求知旅行益為興盛之際，善用信實深刻的資訊深有必要，並且讓每次出國都是可預期的、豐盛的深度旅遊。

本書的旅遊點都是熱門且方便可及的地方，但在呂先生的描述之中，古蹟不僅是過去的歷史遺存而已，各地的民俗風情也不是僅止於旁觀者的驚奇而已，大地有情，足跡所至之地在作者的眼中「都是一座座各具風姿、而且活生生的博物館（living museum）」。文中所導覽的博物館讓我們更接近，博物館觀點進一步帶領讀者如臨現場目睹展示，邂逅歷史遺程所遺留的文物、土地上發生過的建築遺構，以及安身立命的在地人，共同構成鮮活的圖像，提供給我們一種延續的、傳承的、甚至可以觸摸感覺得到的歷史親切感，一種可面對的真實與似曾相識的感覺，正是作者文筆用心的所在。

希望讀者有機會前往這些地方時，請帶著這本書。也藉本序文向作者致敬與致謝。

宗博執行顧問

江韶聲

歲次丁丑年正月

從年輕的時候開始，就喜歡到處旅行，常以「行萬里路」自期。大學時代所學的是考古學與民族學，因而有機會在田野調查工作中，走訪台灣各地。二十多年來，斷續的從事台灣民間戲曲及民間信仰的田野調查研究，當然也免不了在城鎮、鄉村、山地各處跑。最近十幾年，成為專職的博物館人，又因為工作上的需要，到處收集資料，可以說是一個經常旅行的人。雖然如此，卻因為機緣不巧，屢失交臂，一直延宕到年過四十才首次踏出國門。

平常沒有寫日記的習慣，但是因為田野調查工作的需要，通常會留下簡要的「田野日記」作為備忘。出國旅行，我也以寫田野日記的形式留下一點記錄，也多少收集相關資料，備為工作參考。然所至之地，因公務所羈或時間及行程所限，均未能暢所欲言，得以聞見者，自難免有管中窺豹之歎。又因所學之限，是以記錄之事及收集之資料，大抵限於古蹟民俗及博物館見聞為主，此職業之使然。

在目前經濟富裕的台灣，出國旅行已經是許多人習以為常的事；但是於我而言，出國旅行是舒展心靈與工作歷練兼而有之的重要大事。因此我習慣在行前閱讀相關資料，在旅程中書寫記錄和感想，以免辜負了難得的機會，把歷次旅行的日記和備忘，輔以收集的資料，在工作之餘陸續整理成文，不拘體例，撰成篇章，區為「博物館人旅行劄記」。自來在旅行中喜歡攝影，所至之地常隨興攝影，便為記錄。書中圖片大都為筆者旅行期間所攝，一則以輔書中文字之不足，再則為旅行之紀念。

對於一個學人類學的人來說，多彩多姿的異文化 (other cultures)，其實就如同各具風格的博物館，筆者的國外旅行，大都是以拜訪博物館為主要目的。然而，足跡所至之地，像印尼的巴厘島，日本的京都、奈良，美國的波士頓，德國的馬堡，英國的牛津、愛丁堡、格拉斯哥、約克城，紐西蘭的但尼丁，貴州的苗家村寨和漢人石壩寨，甚至尼泊尔全境，在我的眼中都是一座座各具風姿、而且活生生的博物館 (living museum)。

行路萬里，為的是開拓眼光，舒展胸襟，豐潤自己的心靈。蛰居台灣四十年，一出國

門，才覺得天下之大，無所不有。越有機會旅行，越覺得所到的地方太少；而所到之處，得以聞見者也不過全貌的千百分之一而已。即使是如此，每一次旅行都會帶給我意想不到的驚奇和喜悅。旅行可以不斷的開展心靈的世界，所以，我的心願是還要走更多地方，看更多風光，了解更多民族，體驗更多文化。

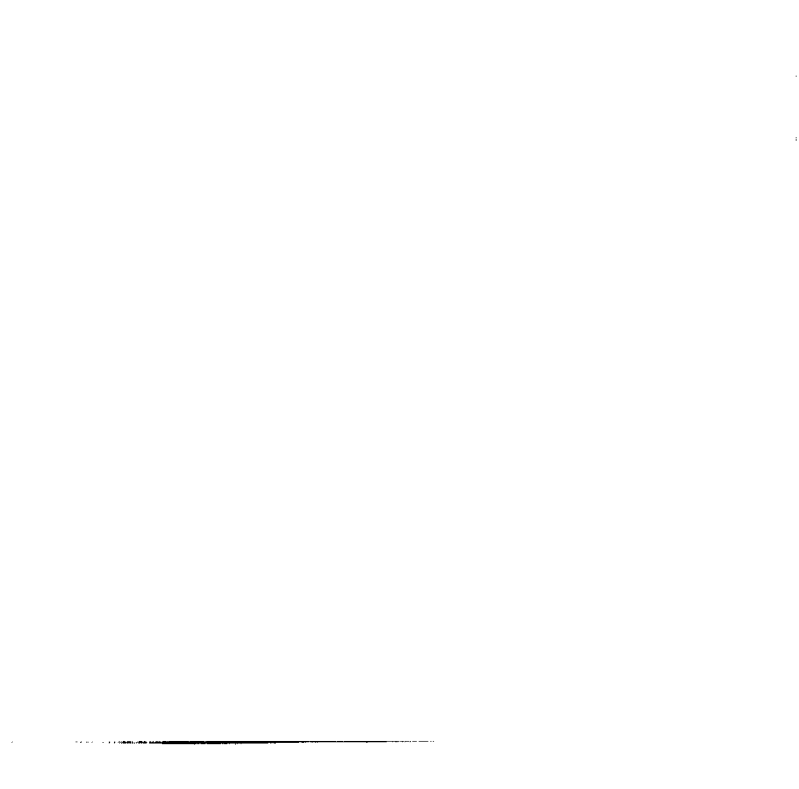
本書付梓之際，要感謝國立台灣史前文化博物館籌備處的前主任達照美教授及現任的陳義一主任，他們慨然提供我多次公務出國考察研習的機會，使我得以眼界大開。我的工作同仁在我出國期間，代理我的職務，分擔繁忙公務，使我得以無憂的旅行，十分感謝他們的幫忙。靈鷲山無生道場的心道法師以及國立藝術學院的江韶瑩教授為本書賜序，覺得十分榮幸，謹誌謝忱。世界宗教博物館發展基金會曾經提供歐洲博物館考察的機會，基金會的秘書長了意師鼎力支持本書由基金會出版，負責文編的徐藍萍小姐、美編的林翠枝小姐費了許多時間和精神來編輯，法安師用心讀稿、協助編輯，都盛情可感，敬申謝意。我的同事徐明芳、林娜玲兩位小姐，還有內人素珍和小女怡安都曾經校讀文稿，幫了我很大的忙，十分感謝。特別是文稿初成時，當時就讀國小六年級的小女怡安很細心的看了文稿，並提出她的一些小意見，讓我覺得「有女初長成」的喜悅。

從一九九一年開始，每年都安排了我和內人的「再蜜月旅行」，她對我興趣的尊重，使我可以隨意安排旅行的地點，要謝謝她體貼的心意。感謝曾經與我一同旅行的同伴以及旅行中協助過我的所有人，我十分珍惜能與他們相識相伴的緣分。

呂理政

一九九六年十二月二十日

於國立台灣文化博物館籌備處





第

1
章

雪峰·密林·古城

尼泊爾漫遊記

二度蜜月

1990年的冬至日，是我和內子素珍結婚十載的紀念日，婚後十年間，她一直為家庭操勞忙碌，一方面為維持家計而勤奮工作，還要兼顧家裡兩個女兒，另一方面也為了擁有一間自己的小小房子，弄得

經濟上十分拮据，根本沒有餘裕，當然也不敢奢想能休假到國外去旅行。結婚十週年紀念日這一天，我們共同許下一個心願，要在一年間存一筆錢，計畫到國外旅遊，來慰勞自己。

從少年時代就一直嚮往印度、巴厘島、錫蘭、尼泊爾的佛教與印度教的遺跡和藝術，每從畫上看見圖片就神往不已。不過在二十年前，出國旅行的費用高得不敢想像，出國觀光旅行也尚未開放，想要到那些嚮往的土地上徜徉，根本是一種夢想。如今，情勢轉移，出國旅行已經成為台灣人度假的普



▲尼泊爾中部和東部主要公路及城市圖

▶加德滿都谷地

遍方式，而我也有機會實現少年時代的夢想。

1991年冬天，我們選擇了尼泊爾的九日旅遊，於11月9日從台北出發。這是我與內子的第一次共同國外旅行，心中滿載著對尼泊爾的憧憬，開始了這一趟二度蜜月旅行。



古蹟·民俗·博物館 14